



Briuselis, 2017 02 22
COM(2017) 93 final

2017/0044 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

**kuriuo Austrijai už manipuliavimą skolos duomenimis Zalcburgo žemėje skiriama
bauda**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Rekomendacijos teikimo aplinkybės

Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 126 straipsnio 1 dalį valstybės narės turi vengti perviršinio valdžios sektoriaus deficito. Valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenys, susiję su SESV 121 ir 126 straipsnių arba su Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros, pridėto prie Sutarčių, taikymu, labai svarbūs koordinuojant ekonominę politiką Sąjungoje.

2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1173/2011 dėl veiksmingo biudžeto priežiūros vykdymo užtikrinimo euro zonoje¹ nustatyta sankcijų sistema, kuria siekiama veiksmingiau užtikrinti biudžeto priežiūros vykdymą euro zonoje. Šiomis aplinkybėmis, siekiant atgrasyti, kad tyčia ar dėl didelio aplaidumo nebūtų klaidingai pateikiami valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenys, minėto reglamento 8 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Taryba, imdamasi veiksmų pagal Komisijos rekomendaciją, gali nuspręsti skirti baudą atsakingai valstybei narei.

Reglamento (ES) Nr. 1173/2011 8 straipsnio 3 dalimi Komisijai suteikiami įgaliojimai atlikti visus būtinus tyrimus, kai kyla pagrįstų įtarimų, kad faktai gali būti susiję su klaidingu duomenų apie valdžios sektoriaus deficitą ir skolą pateikimu. 2016 m. gegužės 3 d. Komisija pradėjo tyrimą dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje.

Preliminarios tyrimo dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje išvados 2016 m. gruodžio 20 d. išsiųstos Austrijai, kad ji pateiktų savo pastabas, kaip reikalaujama Komisijos deleguotojo sprendimo 2012/678 6 straipsnyje. Komisija paragino Austriją iki 2017 m. sausio 19 d. pateikti rašytines pastabas dėl preliminarių išvadų. Austrija rašytines pastabas pateikė 2017 m. sausio 25 d.

2017 m. vasario 22 d. Komisija, atsižvelgdama į Austrijos pastabas, patvirtino tyrimo dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje ataskaitą, kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 1173/2011² (toliau – ataskaita).

Ataskaitoje padaryta išvada, kad *Landesrechnungshof* (toliau – LRH), Zalcburgo žemės vyriausybės kanceliarija ir Zalcburgo žemės vyriausybė, t. y. Austrijos Respublikos valdžios sektoriaus subjektai, dėl didelio aplaidumo neužtikrino tinkamos duomenų rengimo kontrolės ir pateikimo procedūrų. Todėl šie subjektai sudarė sąlygas, kuriomis Zalcburgo žemės vyriausybės kanceliarijos Biudžeto skyrius galėjo iškreipti arba nuslėpti duomenis apie finansinius sandorius, dėl ko 2012 m. ir 2013 m., t. y. jau įsigaliojus Reglamentui (ES) 1173/2011, Eurostatui buvo pateikti klaidingi 2008–2012 m. laikotarpio³ Austrijos skolos duomenys.

Be to, ataskaitoje padaryta išvada, kad Austrijos statistikos tarnyba (toliau – STAT) mažų mažiausiai nuo 2012 m. gruodžio 6 d. žinojo, kad Zalcburgo žemė galėjo pateikti klaidingus sąskaitų duomenis, tačiau Komisijai (Eurostatui) apie tai pranešė tik 2013 m. spalio 10 d.

Reglamento (ES) Nr. 1173/2011 8 straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos, kurioms esant Tarybai rekomenduojama skirti valstybei narei baudą už klaidingą duomenų apie skolą pateikimą, laikomos įvykdytomis dėl neteisingų duomenų, kuriuos Austrija Eurostatui pateikė

¹ OL L 306, 2011 11 23, p. 1.

² COM(2017) 94 *final*.

³ T. y. bendro ataskaitinių metų skaičiaus, apimančio 2012 m. ataskaitinį laikotarpį (2008–2011 m.) ir 2013 m. ataskaitinį laikotarpį (2009–2012 m.), apskaičiuoto taikant formulę, pagal kurią n metais pateikti duomenys apima n-1, n-2, n-3 ir n-4 metus.

2012 m. kovo ir rugsėjo mėn. bei 2013 m. kovo ir rugsėjo mėn., t. y. po Reglamento įsigaliojimo 2011 m. gruodžio 13 d.

2. Baudos apskaičiavimas

Remiantis 2012 m. birželio 29 d. Komisijos deleguotojo sprendimo 2012/678/ES dėl tyrimų ir baudų, susijusių su manipuliavimu statistiniais duomenimis, kaip nurodyta Reglamente (ES) Nr. 1173/2011⁴, 14 straipsniu Komisija užtikrina, kad rekomenduojama bauda būtų veiksminga, proporcinga ir atgrasoma. Bauda nustatoma taikant dviejų etapų metodą. Pirmą, Komisija nustato orientacinę sumą. Antra, atsižvelgdama į konkrečias atvejo aplinkybes, minėtą orientacinę sumą ji gali padidinti arba sumažinti.

Pagal Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 2 dalį orientacinė suma lygi 5 proc. klaidingo duomenų, susijusių su Austrijos valstybės sektoriaus skolos lygiu atitinkamais metais, dėl kurių teikiamas pranešimas pagal perviršinio deficito procedūrą (toliau – PDP), pateikimo poveikio (taikomas didesnis dydis). Patikslinus 2014 m. balandžio mėn. pranešime pagal PDP nurodytą Austrijos Respublikos 2012 m. skolą nustatyta 1 192 mln. EUR suma. Todėl orientacinė suma yra 59,6 mln. EUR.

Remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies d punkte nustatytais kriterijais, orientacinė suma yra didžiausia ir dauginama iš metų, kuriais klaidingai pateikti duomenys, skaičiaus per ketverius metus nuo paskutinio pranešimo. Kaip minėta pirmiau, didžiausia nustatyta suma yra 1 192 mln. EUR 2012 m. Be to, paskutinis pranešimas, kuriame buvo pateikti klaidingi duomenys, buvo 2013 m. spalio mėn. pranešimas pagal PDP dėl 2009–2012 m. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (ES) Nr. 1173/2011 įsigaliojo tik 2011 m. gruodžio 13 d. ir kad iki tos dienos nebuvo numatyta jokių sankcijų už klaidingą valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenų pateikimą, šiuo atveju nagrinėjamas tik klaidingas 2011 m. ir 2012 m. duomenų pateikimas atitinkamuose 2012 m. ir 2013 m. pranešimuose pagal PDP. Todėl **orientacinė suma dauginama iš dviejų ir sudaro 119,2 mln. EUR.**

Remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies a punkte nustatytais kriterijais, Komisijos ataskaitoje padaryta išvada, kad klaidingo duomenų pateikimo poveikis sustiprintam Sąjungos ekonominiam valdymui buvo nedidelis dėl mažo jo poveikio visos Austrijos Respublikos skolai. Taigi Komisija mano, kad šiuo atveju, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, Austrijos Respublikos **bauda galėtų būti sumažinta.**

Remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies b punkte nustatytais kriterijais, ataskaitoje nurodyta, kad duomenys klaidingai pateikti dėl didelio aplaidumo. Ataskaitoje nepadaryta išvada, kad pranešimuose pagal PDP duomenys klaidingai pateikti tyčia (žr. visų pirma ataskaitos 4 skyrių). Todėl šiomis konkrečiomis aplinkybėmis **moduliacija netaikoma.**

Remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies c punkte nustatytais kriterijais, ataskaitoje daroma išvada, kad sąlygas klaidingam duomenų pateikimui sudarė tai, kad trys Austrijos Respublikos valdžios sektoriaus subjektai dėl didelio aplaidumo neužtikrino tinkamos duomenų rengimo kontrolės ir pateikimo procedūrų (žr. visų pirma ataskaitos 3 ir 4 skirsnius). Tačiau Komisija nemano, kad šių subjektų veikla buvo suderinta, todėl šiuo atveju, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, Austrijos Respublikos **bauda galėtų būti sumažinta.**

Remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies e punkte nustatytais kriterijais, ataskaitoje daroma išvada, kad atliekant tyrimą STAT ir visi susiję subjektai

⁴ OL L 306, 2012 11 6, p. 21.

aktyviai bendradarbiavo. Šiuo atveju Komisija iš dalies rėmėsi konkurencijos srityje taikoma praktika, pagal kurią baudos gali būti gerokai sumažintos, jeigu atliekant tyrimą bendradarbiaujama su Komisija.

Vis dėlto buvo nustatyta, kad STAT, nors ne vėliau kaip 2013 m. sausio 22 d. buvo išsamiai ir tiesiogiai Vyriausybės kanceliarijos informuota apie Zalcburgo žemės sąskaitose pateiktus klaidingus duomenis, nedelsdama nepranešė apie tai Komisijai (Eurostatui). Paprastai tokia aplinkybė laikoma pagrindu baudą padidinti. Bendrai įvertinusi abi pirmiau nurodytas aplinkybes Komisija mano, kad Austrijos Respublikos **bauda vis dėlto galėtų būti kažkiek sumažinta.**

Iš esmės Komisija rekomenduoja Tarybai skirti Austrijos Respublikai 29,8 mln. EUR baudą, sudarančią 25 proc. iš dviejų padaugintos orientacinės sumos.

Reglamento (ES) Nr. 1173/2011 8 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad bendra baudos suma neturėtų viršyti 0,2 proc. paskutinių metų Austrijos Respublikos bendrojo vidaus produkto (BVP). Rekomenduojama bauda neviršija 0,2 proc. 2015 m. Austrijos BVP.

3. Išvada ir rekomendacija

Komisijos ataskaitoje padaryta galutinė išvada, kad trys Austrijos Respublikos valdžios sektoriaus subjektai dėl didelio aplaidumo neužtikrino tinkamos duomenų rengimo kontrolės ir pateikimo procedūrų ir kad vieno šių subjektų padalinys iškreipė arba nuslėpė duomenis apie finansinius sandorius, dėl ko 2012 m. ir 2013 m., t. y. jau įsigaliojus Reglamentui (ES) 1173/2011, Eurostatui buvo pateikti klaidingi 2008–2012 m. laikotarpio valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenys. Remdamasi nustatytais faktais Komisija rekomenduoja Tarybai skirti Austrijos Respublikai 29,8 mln. EUR baudą.

Pasiūlymas

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

kuriuo Austrijai už manipuliavimą skolos duomenimis Zalcburgo žemėje skiriama bauda

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1173/2011 dėl veiksmingo biudžeto priežiūros vykdymo užtikrinimo euro zonoje⁵, ypač į jo 8 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2012 m. birželio 29 d. Komisijos deleguotąjį sprendimą 2012/678/ES dėl tyrimų ir baudų, susijusių su manipuliavimu statistiniais duomenimis, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1173/2011⁶,

atsižvelgdama į 2017 m. vasario 22 d. priimtą Komisijos tyrimo dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje ataskaitą, kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 1173/2011⁷,

atsižvelgdama į Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 126 straipsnio 1 dalį valstybės narės turi vengti perviršinio valdžios sektoriaus deficito. Valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenys, susiję su SESV 121 ir 126 straipsnių arba su Sutarčių prieduose pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymu, labai svarbūs koordinuojant ekonominę politiką Sąjungoje;
- (2) siekiant veiksmingesnio biudžeto priežiūros vykdymo užtikrinimo euro zonoje ir siekiant atgrasyti, kad tyčia ar dėl didelio aplaidumo nebūtų klaidingai pateikiami valdžios sektoriaus deficito ir skolos duomenys, Taryba, remdamasi Komisijos rekomendacija, gali nuspręsti skirti baudą atitinkamai valstybei narei;
- (3) 2016 m. gegužės 3 d. Komisija pradėjo tyrimą dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje, kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 1173/2011. Preliminarios tyrimo išvados 2016 m. gruodžio 20 d. išsiųstos Austrijoje, kad ji pateiktų savo pastabas, kaip reikalaujama Deleguotajame sprendime 2012/678. Austrija rašytines pastabas dėl preliminarių išvadų pateikė 2017 m. sausio 25 d.;
- (4) atsižvelgusi į Austrijos pateiktas pastabas, 2017 m. vasario 22 d. Komisija priėmė tyrimo dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijoje ataskaitą, kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 1173/2011;
- (5) ataskaitoje padaryta išvada, kad *Landesrechnungshof* (toliau – LRH), Zalcburgo žemės vyriausybės kanceliarija ir Zalcburgo žemės vyriausybė, t. y. Austrijos

⁵ OL L 306, 2011 11 23, p. 1.

⁶ OL L 306, 2012 11 6, p. 21.

⁷ COM(2017) 94 *final*.

Respublikos valdžios sektoriaus subjektai, dėl didelio aplaidumo neužtikrino tinkamos duomenų rengimo kontrolės ir pateikimo procedūrų. Todėl šie subjektai sudarė sąlygas, kuriomis Zalcburgo žemės vyriausybės kanceliarijos Biudžeto skyrius galėjo iškreipti arba nuslėpti duomenis apie finansinius sandorius, dėl ko 2012 m. ir 2013 m., t. y. jau įsigaliojus Reglamentui (ES) 1173/2011, Eurostatui buvo pateikti klaidingi 2008–2012 m. laikotarpio Austrijos skolos duomenys. Be to, ataskaitoje padaryta išvada, kad Austrijos statistikos tarnyba (toliau – STAT) mažų mažiausiai nuo 2012 m. gruodžio 6 d. žinojo, kad Zalcburgo žemė galėjo pateikti klaidingus sąskaitų duomenis, tačiau Komisijai (Eurostatui) apie tai pranešė tik 2013 m. spalio 10 d.;

- (6) baudos suma neviršija 0,2 proc. 2015 m. Austrijos bendrojo vidaus produkto;
- (7) orientacinė baudos suma lygi 5 proc. klaidingo duomenų, susijusių su Austrijos valdžios sektoriaus deficito arba skolos lygiu atitinkamais metais, dėl kurių teikiamas pranešimas pagal perviršinio deficito procedūrą (toliau – PDP), pateikimo poveikio (taikomas didesnis dydis). Peržiūrėjus 2014 m. balandžio mėn. pranešime pagal PDP nurodytą Austrijos Respublikos skolą, nustatyta 1 192 mln. EUR suma. Todėl nustatoma 59,6 mln. EUR orientacinė suma;
- (8) remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies d punkte nustatytais kriterijais, Komisijos ataskaitoje daroma išvada, kad atitinkami valstybės narės veiksmai, dėl kurių gali būti skirta bauda, yra veiksmai, vykdyti laikotarpiu nuo 2011 m. gruodžio 13 d., kai įsigaliojo Reglamentas (ES) Nr. 1173/2011, iki tyrimo pradžios. Ataskaitoje taip pat konstatuota, kad paskutinis pranešimas, kuriame buvo pateikti klaidingi duomenys, buvo 2013 m. spalio mėn. pranešimas pagal PDP dėl 2009–2012 m. Taikant minėtą reglamentą nagrinėtinas tik klaidingas 2011 m. ir 2012 m. duomenų pateikimas atitinkamuose 2012 m. ir 2013 m. pranešimuose pagal PDP. Šios aplinkybės laikomos pagrindu baudą padidinti;
- (9) remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies a punkte nustatytais kriterijais, Komisijos ataskaitoje padaryta išvada, kad klaidingo duomenų pateikimo poveikis sustiprintam Sąjungos ekonominiam valdymui buvo nedidelis dėl mažo jo poveikio visos Austrijos Respublikos skolai. Šios aplinkybės laikomos pagrindu baudą sumažinti;
- (10) remdamasi Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies b punkte nustatytais kriterijais, Komisija ataskaitoje nurodo, kad duomenys klaidingai pateikti dėl didelio aplaidumo. Ataskaitoje nepadaryta išvada, kad pranešimuose pagal PDP duomenys klaidingai pateikti tyčia. Šiuo atžvilgiu moduliacija baudos sumai neturėtų būti taikoma;
- (11) remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies c punkte nustatytais kriterijais, Komisijos ataskaitoje daroma išvada, kad sąlygas klaidingam duomenų pateikimui sudarė tai, kad trys Austrijos Respublikos valdžios sektoriaus subjektai dėl didelio aplaidumo neužtikrino tinkamos duomenų rengimo kontrolės ir pateikimo procedūrų. Tačiau Komisija nemano, kad šių subjektų veikla buvo suderinta. Šios aplinkybės laikomos pagrindu baudą sumažinti;
- (12) remiantis Deleguotojo sprendimo 2012/678/ES 14 straipsnio 3 dalies e punkte nustatytais kriterijais, Komisijos ataskaitoje daroma išvada, kad atliekant tyrimą STAT ir visi susiję subjektai aktyviai bendradarbiavo. Paprastai tokia aplinkybė laikoma pagrindu baudą sumažinti. Vis dėlto buvo nustatyta, kad laikydamasi deramo stropumo principo STAT galėjo ir turėjo greičiau sureaguoti ir imtis aktyvesnio vaidmens informuodama Komisiją (Eurostatą), kad Zalcburgo žemės sąskaitose

pateikti klaidingi duomenys. Paprastai tokia aplinkybė laikoma pagrindu baudą padidinti. Atsižvelgiant į aplinkybių, dėl kurių skola gali būti sumažinta, ir aplinkybių, dėl kurių skola gali būti padidinta, santykį, Austrijos Respublikos bauda vis dėlto turėtų būti kažkiek sumažinta;

(13) atsižvelgiant į šias aplinkybes, Austrijai turėtų būti skirta 29,8 mln. EUR bauda,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Austrijai, dėl didelio trijų valdžios sektoriaus subjektų aplaidumo klaidingai teikusiai valdžios sektoriaus skolos duomenis, kaip nustatyta Europos Komisijos tyrimo dėl manipuliavimo statistiniais duomenimis Austrijos ataskaitoje pagal Reglamentą (ES) Nr. 1173/2011, skiriama 29,8 mln. EUR bauda.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Austrijos Respublikai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*